

# ENGU®

ДРЕЛЬ АККУМУЛЯТОРНАЯ  
- ШУРУПОВЕРТ ECD-121L



Перед эксплуатацией внимательно ознакомьтесь с инструкцией.  
Сохраняйте инструкцию на весь срок эксплуатации.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за выбор продукции под торговой маркой ENGY.  
Мы приложили максимум усилий, чтобы предложить Вам качественный инструмент по доступной цене. Мы надеемся, что Вы будете получать удовольствие от работы этим инструментом в течение многих лет.

### **Внимание!**

Перед началом работы внимательно прочитайте данную инструкцию.  
Обязательно изучите устройство, принцип работы и порядок эксплуатации инструмента.

В целях обеспечения нормального функционирования инструмента необходимо соблюдать инструкцию по уходу и техобслуживанию. Данное руководство и прилагаемую документацию следует хранить вместе с инструментом.

Данный инструмент предназначен только для применения в качестве шуруповерта или дрели и относится к бытовому классу. По истечении 20 - 35 минут непрерывной работы инструмент необходимо выключить, продолжение работы возможно через 15 - 20 минут. Не перегружайте и не перегревайте мотор: это приводит к повышенному износу инструмента и сокращению его срока службы.

В связи с развитием и техническим прогрессом производитель оставляет за собой право внесения технических изменений без предварительного информирования об этом.

### **КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

#### **ECD-121L**

Аккумуляторная дрель - шуруповерт	- 1 шт
Аккумуляторная батарея	- 1 шт
Зарядное устройство	- 1 шт
Руководство по эксплуатации	- 1 шт
Гарантийный талон	- 1 шт

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель / характеристики	<b>ECD-121L</b>
Напряжение питания мотора	12В
Напряжение питания зарядного устройства	220 В 50Гц
Емкость аккумулятора	1300 мАч
Среднее время заряда батареи	3-5 часов
Максимальный крутящий момент	15 Нм
Скорость вращения без нагрузки	0 - 550 Об/мин
Рабочий диаметр патрона	0,8 - 10 мм

Уровень шумового давления (Lpa)	< 50 Дб
Время работы без перерыва	~35 мин

## ОПИСАНИЕ ИНСТРУМЕНТА

1. Быстрозажимной патрон
2. Клавиша вкл/выкл с регулятором скорости вращения
3. Фиксатор батареи
4. Аккумуляторная батарея
5. Переключатель направления вращения (forward / reverse)
6. Муфта регулировки крутящего момента



## Меры безопасности при обращении при обращении с инструментом и зарядным устройством

- При попадании содержащегося в аккумуляторе электролита на какую-либо часть тела ее необходимо немедленно смыть обильным количеством воды. В случае попадания электролита в глаза следует также незамедлительно промыть их водой и срочно обратиться к врачу.
- Применяйте только аккумулятор и зарядное устройство, входящие в комплект поставки. Использование аккумуляторов и зарядных устройств другого типа может представлять опасность.
- Убедитесь, что напряжение питания аккумуляторной батареи соответствует указанному на идентификационной табличке инструмента. Следует также убедиться, что напряжение сети соответствует значению входного напряжения зарядного устройства.
- Не допускается хранение аккумуляторов, самого инструмента и зарядного устройства в условиях повышенной влажности.
- Перед использованием зарядного устройства проверьте правильность и качество подключения всех проводов.
- В случае повреждения каких-либо проводов зарядного устройства они должны быть заменены до начала использования инструмента.
- Не рекомендуется держать зарядное устройство в розетке сети электропитания, если оно в этот момент не используется по назначению.

При отключении прибора от сети питания не допускается извлекать его из розетки, держась за электрошнур.

- В случае поломки или иной технической неисправности зарядного устройства следует обратиться в сервис-центр. Все неисправные части и детали зарядного устройства подлежат обязательной замене.

- При обращении с аккумулятором следует соблюдать осторожность и избегать его падения или ударов о другие предметы.

- Никогда не пытайтесь самостоятельно отремонтировать аккумулятор или зарядное устройство, т.к. это крайне опасно для здоровья. Ремонт должен всегда производиться только в сервис-центре.

- Перед чисткой или проведением техобслуживания зарядное устройство должен быть отсоединено от источника электропитания.

- Не допускается осуществлять зарядку аккумулятора при температурах ниже  $+10^{\circ}\text{C}$  и выше  $+40^{\circ}\text{C}$ .

- Вентиляционные отверстия зарядного устройства должны быть всегда открыты.

- Недопустимо короткое замыкание аккумулятора.

В случае короткого замыкания мощность электроэнергии в сети резко возрастает, что может привести к перегреву, возгоранию или даже взрыву аккумулятора с нанесением ущерба и травмирования пользователя.

Во избежание этого:

- Нельзя подсоединять какие-либо провода к клеммам аккумулятора;

- Не допускать попадания каких-либо металлических предметов (гвоздей, монет, скрепок) в отверстие аккумулятора;

- Не подвергать аккумулятор воздействию дождя и влаги.

- В случае неисправности или невозможности дальнейшей эксплуатации аккумулятор должен быть утилизирован должным образом.

- Не допускается выбрасывать аккумулятор в огонь или воду, т.к. это может вызвать его взрыв.

## **УСТАНОВКА ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ**

Перед установкой любой из принадлежностей необходимо снять аккумуляторную батарею.

### **Установка и извлечение сверл**

Помимо сверл инструмент позволяет использовать отвёрточные биты с хвостовиком шестигранной формы.

\* Неподвижно зажав нижнюю часть патрона и одновременно вращая верхнюю, раскрыть зажимной патрон;

\* Поместить хвостовик сверла в приемник зажимного патрона;

\* Надежно затянуть зажимной патрон;

\* При необходимости замены сверла следует повторить вышеописанную процедуру.

### **Монтаж/ демонтаж аккумуляторной батареи.**

\* Во избежание неожиданного включения инструмента убедитесь, что переключатель направления вращения находится в среднем положении;

\* Присоединить аккумуляторный блок к нижней части инструмента до защелкивания;

\* Чтобы снять аккумуляторную батарею, нажмите фиксатор на батарее и отсоедините аккумулятор от инструмента.

## **РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ**

При работе с инструментом необходимо всегда соблюдать правила техники безопасности и соответствующие инструкции.

Надежно удерживая инструмент в руках, вводите сверло с равномерным усилием в заготовку. Не прибегайте к чрезмерному усилию. В работе используйте только сверла, не имеющие признаков износа. Применение изношенных, затупившихся сверл отрицательно сказывается на эффективности функционирования инструмента.

### **Регулировка крутящего момента**

Инструмент способен обеспечивать различный крутящий момент при выполнении операций закручивания, откручивания винтов.

С помощью муфты установите требуемый максимальный крутящий момент. Рекомендуется начинать с минимальной ступени крутящего момента, а в случае "пробуксовывания" патрона в процессе работы - увеличить значение до необходимого уровня.

### **Закручивание / откручивание винтов**

- Установить переключатель направления вращения в положение "R" (вправо) для закручивания винтов;
- Установить переключатель направления вращения в положение "L" (влево) для откручивания винтов.

### **Сверление**

- Сверление производится в положении регулятора крутящего момента, соответствующем сверлению (рисунок сверла на муфте).
- Перед началом сверления убедитесь, что переключатель направления вращения находится в положении "R" (вправо).

### **Включение / Выключение**

- Нажать на клавишу регулировки скорости вращения. Скорость обеспечивается силой нажатия на переключатель.
- Отпускание клавиши вызывает немедленное выключение инструмента и остановку патрона.
- Блокировка включения инструмента обеспечивается установкой переключателя вращения в среднее положение.

Не разрешается откладывать инструмент в сторону до полной остановки вращения шпинделя. Во избежание попадания пыли внутрь инструмента его нельзя хранить на запыленных поверхностях.

## **Зарядка аккумуляторной батареи**

1. Индикатор питания зарядного устройства (красный)

2. Индикатор зарядки (зеленый)

- Подключить зарядное устройство к сети электропитания, при этом должен загореться индикатор красного цвета.
- Установить аккумуляторную батарею в зарядное устройство, соблюдая полярность и правильно совмещая паз зарядного устройства с аккумулятором. Загорится зеленый индикатор.

Зарядное устройство должно использоваться в условиях сухого помещения в диапазоне температур от +10<sup>0</sup> С до +40<sup>0</sup> С.

На момент приобретения аккумулятор вашего инструмента не заряжен, поэтому перед первым использованием его необходимо заряжать в течение 6 часов для набора им своей полной ёмкости.

Зарядка аккумулятора на полную емкость может быть достигнута после 4 - 5 сеансов подзарядки. В дальнейшем время зарядки аккумулятора 3-5 часов.

Перезаряжайте батарею до того, как она будет полностью разряжена.

Когда Вы почувствуете, что мощность инструмента становится слабее, остановите работу инструмента и перезарядите его батарею.

Если вы продолжите использование инструмента до окончания заряда, батарея может быть повреждена, а срок ее службы станет значительно короче.

Избегайте перезарядки батареи при высокой температуре.

Аккумуляторная батарея будет горячей непосредственно после её использования. Если такую батарею перезарядить непосредственно после использования, химическое вещество внутри батареи будет ухудшаться, а срок службы батареи значительно сократится. Оставьте батарею на некоторое время для охлаждения, и перезарядите ее после того, как она остынет.

## **ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ**

Перед выполнением техобслуживания убедитесь в том, что инструмент не подключен к источнику питания.

Чистка инструмента.

Во избежание перегрева электромотора вентиляционные отверстия должны содержаться в чистоте.

Необходимо регулярно чистить корпус инструмента с использованием мягкой ткани и, желательно, после каждого использования.

При необходимости ткань, используемую для чистки инструмента, следует смочить мыльным раствором.

Во избежание повреждения пластмассовых деталей не допускается применять растворители: бензин, спирт, аммиачные растворы и т.п.

Дополнительная смазка инструмента не требуется.

## **НЕИСПРАВНОСТИ**

В случае неисправности инструмента по причине износа деталей

обращайтесь в торговую точку, продавшую вам данный инструмент или сервис-центр.

## **УТИЛИЗАЦИЯ**

По окончании срока эксплуатации инструмент и упаковка подлежат утилизации согласно правилам, действующим в Вашем регионе.

## **УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ**

Продукция сертифицирована на соответствие российским требованиям безопасности.

В течение гарантийного срока, составляющего 1 год на инструмент, 3 месяца на аккумулятор, с даты покупки изделия, покупатель имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, являющимися следствием заводских дефектов.

Данное изделие должно быть использовано в соответствии с инструкцией по эксплуатации только для бытовых целей не более 20 часов в месяц.

В случае нарушения правил хранения, транспортировки и эксплуатации изделия, изложенных в инструкции по эксплуатации и условий гарантии в Гарантийном талоне, гарантия недействительна.

Подробно условия гарантии изделия изложены в прилагаемом гарантийном талоне. Срок службы инструмента составляет 3 года.

Информация о производителе и импортёре указана на упаковке изделия.

Произведено в Китае.



АГ65